



Lub Rau Hli Ntuj 30, 2020

Nyob Zoo Cov Tswv Cuab Hauv Zej Zos,

Hauv peb tsab ntawv kawg, peb tau mob siab los muab kev tshaj xov xwm tshiab qhia rau nej txog peb feem cai siv rau thaum muaj tus kab mob sib kis, thiab ua cov khauj ruam tseem ceeb kom koj tau txais feem kev saib xyuas raws li koj xav tau, nrog rau kom muaj kev nyab xeeb thiab noj qab nyob zoo. Koj ib txwm yog thawj cov neeg nyob rau ntawm lub siab, tab sis hauv ob peb lub vij dhau los, muaj kev tawm tsam tshwm sim rau hauv lub zos uas pom tseeb tias nws tseem tseeb li cas rau peb yuav tau paub txog tej no.

Peb lees paub tias kev teeb tsa ntawm peb haiv neeg thiab nws li kev vam meej raug tsim los ntawm kev quab yuam Cov Neeg Dub thiab Cov Neeg muaj tsos xim nqaij daim tawv thiab kev rhuav tshem ntawm Thawj Haiv Neeg Xeeb Txawm. Kev Tsis Ncaj Ncees Txog Haiv Neeg yog los ntawm peb feem tsoom fww, cov koom haum hauj lwm, thiab cov koom haum ua hauj lwm rau hauv lub zos thoob plaws hauv lub teb chaws. Nws muaj kev mob siab loj heev thiab kev chim siab thiaj raug tshwm sim los ntawm Cov Neeg Dub, Cov neeg xeeb txawm, thiab Cov Neeg Cev Nqaij Tsos Xis. Qhov kev chim siab no tsis yog ib qho tshiab, tab sis raug tshwm sim nthuav dav mus ntau qhov chaw vim los ntawm kev tua George Floyd, los ntawm raug tub ceev xwm hauv Minneapolis siv lub hauv caug nias nws coj dab. Tej kev sib ntaus sib tua thiab kev tawm tsam no yuav tsum tso tseg kom tag.

Peb paub tias kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb rau Cov Neeg Dub lub neej yuav tsum suav nrog cov neeg uas muaj tus kab mob HIV. Thiab peb paub tias kev noj qab haus huv rau cov neeg uas muaj tus kab mob HIV yuav tsum suav nrog txhua Tus Neeg Dub. Vim cov koom haum pab cuam HIV, peb tau tsim peb tus kheej txoj kev ntseeg txog kev muaj vaj haum sib luag thiab kev ncaj ncees. Peb kuj paub tias qhov no tsis txhais tau tias peb yeej tsis nco txog tej no li, los sis qhov ntawd tsis yog feem yuav tau tsim kho. Vim txhua lub koom hauu, thiab vim lub chaw loj heev, peb tsuas saib txog feem sab hauv uas peb yuav tsum tau ua txoj hauj lwm no xwb.

Txhawm tias cov neeg muaj tus kab mob HIV tsis yog cov muaj feem kis tus kab mob khauv viv (COVID) tau yooj yim los xij, tus kab mob khaus viv-19 (COVID-19) tseem yog ib tug kab mob txaus ntshai rau hauv peb cov zej zos, tshwj xeeb mas rau cov neeg laus thiab cov neeg uas muaj ib tug kab mob. Kev cais haiv neeg yeej tshwm sim mus rau ntau qhov chaw, txhais tau tias muaj kev cuam tshuam rau BIPOC cov zej zos uas muaj kev sib txawv ntau heev. Yeej pom muaj pov thawj me ntsis tias sawv daws lub cev tseem muaj kev tiv thaiv tus kab mob khaus viv-19 (COVID-19), los sis tseem tsis tau muaj tshauj txhaj tiv thaiv kab mob. Peb tsis muaj peev xwm yuam txaus tias nws yog qhov tseem ceeb yuav tau coj tus cwj pwm zoo ntawm kev caiv nyob kom sib nrug deb jlos ntawm kev txav kom deb ntawm lwm cov neeg (rau fij), rau daim ntaub npog ntsej muag thaum nyob sib ze nrog lwm tus neeg, nquag ntxuav koj txhais tes, thiab zam tsis txhob mus rau ntawm tej chaw uas muaj neeg coob sib ti. Peb kuj nkag siab tias cov neeg uas txiav txim siab tawm mus koom rau ntawm tej chaw muaj neeg

coob mus tawm tsam rau tub ceev xwm thiab kev tsis ncaj ncees rau haiv neeg. Peb pab txhawb txog kev txiav txim siab ntawm cov neeg no thiab peb paub tias yeej muaj txoj hau kev los daws qhov no thiab tseem yuav tsum tau saib xyuas koj tus kheej kom zoo txhawm rau kom noj qab nyob zoo thiab nyab xeeb. Thov hu rau peb yog koj xav tau cov ntaub npog ntsej muag los sis tshuaj tsuag tua kab mob rau ntawm tes.

Peb tseem xav muab cov ntaub ntawv hais tias “Peb tuaj ntawm no yog tuaj pab koj.” qhia rau nej sawv daws. Peb cov hauj lwm pab txhawb tseem yuav muaj kev sib tham pom duab raws hauv xov tooj thiab tsuas pub tsawg kis tuaj mus sib ntsib tim ntsej tim muag xwb, thiab peb tseem ua hauj lwm txuas ntxiv nrog lub xeev thiab cov neeg ua hauj lwm hauv lub zos txhawm rau los npaj kom qhib dav rau kev pab cuam tim ntsej tim muag ntau ntxiv. Hu rau peb, nkag mus saib peb lub website thiab Facebook pages yog xav paub cov ntaub ntawv xov xwm tshiab.

Ob pev yam ntaub ntawv xov xwm tseem ceeb tshiab:

- Kev sib koom tes nrog koj cov kws kho mob, koj tseem rov qab mus kuaj ntshav raws li cov sij hawm teem caij uas ib txwm mus kuaj, nrog ntau cov kws kho mob uas muab kev kuaj mob tim ntsej tim muag raws li kev teem caij mus ntsib.
- Ntxiv rau ntawm cov nyiaj pab ntawm Ryan White rau qhov teeb meem xwm txheej ceev tam sim no, Tsoom Fwv Txoj Cai CARES pob nyiaj pab yuav muaj pab ntxiv rau kis xav tau nyiaj pab sai xws li coj los them cov nqi dej los yog nqi hluav taws xob, nqi xov tooj ntawm tes, kev pab khoom noj, thiab cov khoom siv rau kev noj qab haus huv kev tu huv. Thov hu rau koj tus thawj tswj xyuas mob nkeeg los sis lwm cov kws pab cuam yog tau cov nyiaj pab no.
- Tseem muaj kev pab cuam rau kev pab kho rau feem muaj teeb meem rau kev coj tus cwj pwm thiab pawg neeg raws hauv xov tooj los sis sib tham pom duab vis dis aus raws hauv online rau cov neeg qhua qub thiab tshiab. Thov hu rau koj cov kws kho mob los sis cov thawj tswj xyuas mob nkeeg yog xav paub ntau ntxiv txog cov hauj lwm pab txhawb rau pawg neeg thiab sib tham raws hauv xov tooj los yog raws hauv vis dis aus.

Nrhiav cov ntaub ntawv qhia tseeb txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab HIV rau ntawm [no](#) sau ua ntawv As Kiv thiab ntawv Spanish. Pebb tseem xav kom mus soj qab xyuas cov websites nram qab no txawm rau mus saib cov ntaub ntawv xov xwm tshiab thiab raug zoo. [Multnomah County](#), [Oregon Health Authority](#), los sis [211 rau cov nqe lus nug txog Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav \(Coronavirus\)](#) thiab rau cov chaw muab kev pab kom tau raws li yam koj xav tau.

Peb tuaj ntawm no yog tuaj pab txhawb nqa koj. Peb paub txog yam lub zos no tuaj yeem ua tau thaum xav tau ib yam dab tsi, peb yuav siv cov kev kawm paub txog kev sib kis ntawm tus kab mob HIV uas tau hais ua ntej ntau hnuv dhau los lawm txhawm rau pab txhawb txhua tus rau thaum lub sij hawm no.

Hu xov tooj rau peb, peb tuaj yeem pab tau,

[Cov Hauj Lwm ntawm Cascade AIDS](#), [EOCIL](#), [EMO HIV Day Center](#), [HIV Alliance](#), [Multnomah County HIV Clinic](#), [Oregon Health Authority](#) (suav txog Kev Pab ntawm [CARE](#) thiab [OHOP](#)), [Peb Lub Tsev Hauj Lwm ntawm Portland](#), [Quest Center for Integrative Health](#), [Ryan White Part A & B](#), thiab [The Partnership Project \(Txoj Hauj Lwm Sib Koom Tes\)](#)

Thov nco tseg: Koj kuj tuaj yeem soj qab xyuas cov ntaub ntawv los ntawm txhua lub chaw rau hauv peb cov Facebook pages thiab websites.

- <https://www.facebook.com/CascadeAIDSProject/>
- <https://www.facebook.com/EOCIL.org/>
- <https://www.facebook.com/EMOHIVServices/>
- <https://www.facebook.com/hivalliance/>
- <https://www.facebook.com/MultCoHealth/>
- <https://www.facebook.com/OregonHealthAuthority/>
- <https://www.facebook.com/OurHousePDX/>
- <https://www.facebook.com/Quest.Center/>
- <https://www.facebook.com/ThePartnershipProject/>
- <https://www.facebook.com/worldaidsdaynw/>

Kev saib tau cov lus no: Rau ntawm cov neeg uas muaj ib tus mob xiam oob qhab los yog cov uas nws hom lus hais tsis yog lus Askiv, OHA yuav muab tau cov lus no hloov ua lwm yam xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab ua kom tus tsiaj ntawv loj, muab ua kom cov neeg tsis pom kev siv tau los yog lwm yam ua koj xav tau. Tiv tauj rau Mavel Morales ntawm 1-844-882-7889, 711 TTY los sis OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us.